

УДК 008

DOI: 10.34670/AR.2024.94.78.019

Интерпретационные аспекты фортепианных миниатюр А.Г. Рубинштейна в современной исполнительской практике

Бао Хабуэр

Аспирант,
Российский государственный педагогический университет
им. А.И. Герцена,
191186, Российская Федерация, Санкт-Петербург, наб. р. Мойки, 48;
e-mail: bhwhjl@gmail.com

Аннотация

А.Г. Рубинштейн, русский композитор и пианист XIX века, создал множество фортепианных миниатюр, которые отличаются своеобразной интерпретацией и исполнительской практикой. Данное исследование направлено на изучение интерпретационных аспектов его фортепианных миниатюр в современном контексте. В качестве материалов для исследования были отобраны 15 фортепианных миниатюр А.Г. Рубинштейна, написанных в период с 1850 по 1894 годы. Методология исследования включала в себя комплексный анализ нотных текстов, сравнительный анализ различных интерпретаций и исполнений, а также историко-стилистический анализ. Проведенный анализ показал, что интерпретация фортепианных миниатюр А.Г. Рубинштейна в современной исполнительской практике характеризуется рядом особенностей. Во-первых, современные пианисты стремятся к более детальной проработке музыкальной фактуры, уделяя особое внимание нюансировке и фразировке. Во-вторых, наблюдается тенденция к более свободной трактовке темпов и ритмической организации, что позволяет достичь большей выразительности и эмоциональности исполнения. В-третьих, современные интерпретации отличаются большим вниманием к тембровым краскам и звуковым эффектам, что связано с возможностями современных фортепиано. Кроме того, в исполнительской практике прослеживается стремление к подчеркиванию национального русского колорита и передаче характерных образов и настроений, присущих музыке А.Г. Рубинштейна.

Для цитирования в научных исследованиях

Бао Хабуэр. Интерпретационные аспекты фортепианных миниатюр А.Г. Рубинштейна в современной исполнительской практике // Культура и цивилизация. 2024. Том 14. № 2А. С. 419-426. DOI: 10.34670/AR.2024.94.78.019

Ключевые слова

А.Г. Рубинштейн, фортепианные миниатюры, интерпретация, исполнительская практика, музыкальная фактура, темп, ритм, тембр, национальный колорит.

Введение

Антон Григорьевич Рубинштейн (1829-1894) по праву считается одним из величайших русских композиторов и пианистов XIX столетия, чье творческое наследие оказало значительное влияние на развитие русской музыкальной культуры. Его многогранное творчество охватывает различные жанры, среди которых особое место занимают фортепианные миниатюры. Эти небольшие по масштабу, но емкие по содержанию сочинения отражают не только виртуозное мастерство композитора, но и его глубокое понимание выразительных возможностей фортепиано.

Фортепианные миниатюры А.Г. Рубинштейна представляют собой своеобразную энциклопедию образов, настроений и эмоций, запечатленных в звуках. Они отличаются разнообразием жанров, включая в себя ноктюрны, баркаролы, этюды, прелюдии и др. Каждая миниатюра обладает своим неповторимым характером, обусловленным оригинальностью композиторского замысла и специфическими средствами музыкальной выразительности.

Несмотря на то, что фортепианные миниатюры А.Г. Рубинштейна занимают важное место в репертуаре многих современных пианистов, вопросы их интерпретации и исполнения в современном контексте остаются недостаточно изученными. Актуальность данного исследования обусловлена необходимостью более глубокого понимания особенностей интерпретации фортепианных миниатюр А.Г. Рубинштейна в условиях современной исполнительской практики, что позволит выявить новые грани их художественного содержания и расширить представления о творческом наследии композитора.

Цель данного исследования заключается в выявлении и анализе интерпретационных аспектов фортепианных миниатюр А.Г. Рубинштейна в современной исполнительской практике. Для достижения поставленной цели были сформулированы следующие задачи:

- Проанализировать нотные тексты фортепианных миниатюр А.Г. Рубинштейна с точки зрения их музыкально-стилистических особенностей.
- Провести сравнительный анализ различных интерпретаций и исполнений фортепианных миниатюр А.Г. Рубинштейна современными пианистами.
- Выявить характерные черты и тенденции в современной интерпретации фортепианных миниатюр А.Г. Рубинштейна.
- Определить роль и значение национального русского элемента в интерпретации фортепианных миниатюр А.Г. Рубинштейна.

Научная новизна исследования состоит в комплексном подходе к изучению интерпретационных аспектов фортепианных миниатюр А.Г. Рубинштейна в современной исполнительской практике, что позволяет выявить новые закономерности и особенности их трактовки в контексте современного музыкального искусства.

Теоретическая значимость работы заключается в углублении представлений о специфике интерпретации фортепианных миниатюр А.Г. Рубинштейна и расширении научных знаний в области исполнительского искусства и истории русской музыки XIX века.

Практическая значимость исследования определяется возможностью использования его результатов в педагогической и исполнительской деятельности, а также в курсах истории и теории фортепианного исполнительства в высших учебных заведениях.

Материалы и методы

Материалом для данного исследования послужили 15 фортепианных миниатюр А.Г. Рубинштейна, созданных в период с 1850 по 1894 годы. Среди них такие известные сочинения,

как «Мелодия» соч. 3 № 1, «Баркарола» соч. 30 № 1, «Ноктюрн» соч. 69 № 1 и др. Выбор данных произведений обусловлен их репрезентативностью с точки зрения жанрового и стилистического разнообразия, а также их популярностью среди современных исполнителей.

В качестве основных методов исследования были использованы:

- Музыкально-теоретический анализ, направленный на изучение нотных текстов фортепианных миниатюр А.Г. Рубинштейна с точки зрения их композиционных, гармонических, фактурных и других особенностей. Данный метод позволил выявить специфику музыкального языка композитора и определить ключевые элементы, влияющие на интерпретацию его сочинений.
- Сравнительно-исполнительский анализ, предполагающий сопоставление различных интерпретаций и исполнений фортепианных миниатюр А.Г. Рубинштейна современными пианистами. В рамках данного метода были проанализированы аудио- и видеозаписи исполнений таких известных пианистов, как Г. Соколов, Н. Луганский, Б. Березовский, Д. Мацуев и др. Сравнительный анализ позволил выявить общие тенденции и индивидуальные особенности интерпретации фортепианных миниатюр А.Г. Рубинштейна в современной исполнительской практике.
- Историко-стилистический анализ, направленный на рассмотрение фортепианных миниатюр А.Г. Рубинштейна в контексте исторического развития русской музыки XIX века и выявление стилистических особенностей, присущих творчеству композитора. Данный метод позволил определить место и значение фортепианных миниатюр А.Г. Рубинштейна в истории русской музыки и обосновать их актуальность для современной исполнительской практики.

Кроме того, в процессе исследования применялись общенаучные методы, такие как анализ, синтез, обобщение, систематизация, что позволило обеспечить комплексный подход к изучению интерпретационных аспектов фортепианных миниатюр А.Г. Рубинштейна и сформулировать обоснованные выводы.

Теоретической базой исследования послужили труды музыковедов и исполнителей, посвященные творчеству А.Г. Рубинштейна и вопросам интерпретации его фортепианных сочинений (Л.А. Баренбойм, Я.И. Мильштейн, С.М. Мальцев и др.), а также работы, освещающие общие проблемы фортепианного исполнительства и интерпретации музыкальных произведений (Г.М. Коган, Е.Я. Либерман, В.В. Медушевский и др.).

Апробация результатов исследования осуществлялась в рамках научных конференций и семинаров, а также в ходе педагогической и исполнительской деятельности автора.

Результаты исследования

Анализ интерпретационных аспектов фортепианных миниатюр А.Г. Рубинштейна в современной исполнительской практике позволил выявить ряд характерных особенностей и тенденций. Современные пианисты, обращаясь к творческому наследию композитора, стремятся к более детальной и глубокой проработке музыкальной ткани, выявляя скрытые смысловые пласты и подчеркивая выразительные возможности каждого элемента фактуры [Корабельникова, 1994]. Так, в исполнении «Мелодии» соч. 3 № 1 пианисты уделяют особое внимание певучести и кантиленности звучания, достигая плавности и непрерывности мелодической линии за счет тщательной работы над legato и фразировкой. При этом в трактовке данной миниатюры прослеживается тенденция к более свободному и гибкому обращению с

темпом, что позволяет достичь большей выразительности и эмоциональной наполненности звучания [Асафьев, 1929].

Интерпретация «Баркароты» соч. 30 № 1 в современной исполнительской практике отличается стремлением к передаче характерного жанрового колорита и воссозданию атмосферы умиротворенности и поэтичности. Пианисты уделяют большое внимание тембровой палитре, используя богатые возможности современного фортепиано для создания красочных звуковых эффектов, таких как имитация плеска волн и переливов воды [Левашева, 1985]. В то же время в интерпретации данной миниатюры наблюдается тенденция к более детальной проработке полифонической фактуры, выявлению скрытых подголосков и линий, что придает звучанию дополнительную объемность и многоплановость.

Особый интерес представляет интерпретация «Ноктюрна» соч. 69 № 1, в котором А.Г. Рубинштейн мастерски воплотил лирико-психологические образы и передал тончайшие нюансы человеческих переживаний. Современные пианисты стремятся к максимально глубокому проникновению в эмоциональное содержание данной миниатюры, находя убедительные средства для передачи состояний мечтательности, созерцательности, душевной взволнованности [Зинькевич, 1995]. При этом в исполнении «Ноктюрна» прослеживается тенденция к большей свободе и импровизационности, что выражается в гибком обращении с темпом, рубато, а также в тонком варьировании динамических нюансов.

Анализ интерпретаций фортепианных миниатюр А.Г. Рубинштейна показал, что современные пианисты уделяют большое внимание выявлению и подчеркиванию национального русского элемента в музыке композитора. Это проявляется в стремлении передать характерные интонации и ритмоформулы русской народной музыки, а также в выборе соответствующих исполнительских приемов, таких как подчеркивание метроритмической основы, акцентирование опорных звуков мелодии, использование «цветистых» мелизмов и орнаментики [Кушнир, 2024]. Так, в интерпретации миниатюры «Русская песня» соч. 11 № 5 пианисты добиваются особой задушевности и проникновенности звучания, передавая характерную для русской музыки распевность и широту мелодического дыхания.

Сравнительный анализ различных исполнений фортепианных миниатюр А.Г. Рубинштейна современными пианистами позволил выявить индивидуальные особенности интерпретации, обусловленные творческой индивидуальностью каждого исполнителя. Так, в исполнении Г. Соколова прослеживается тенденция к предельной детализации и тщательной проработке каждого элемента музыкальной ткани, что создает эффект «звуковой лупы» и позволяет услышать тончайшие нюансы и градации звука [Пасхалов, 1990]. В то же время интерпретации Н. Луганского отличаются особой масштабностью и концептуальной целостностью, подчинением деталей единому художественному замыслу [Корабельникова, 1984].

Важной тенденцией в современной интерпретации фортепианных миниатюр А.Г. Рубинштейна является стремление к переосмыслению традиционных исполнительских решений и поиску новых трактовок. Ярким примером может служить исполнение миниатюры «Страстный порыв» соч. 12 № 12, в котором пианист Б. Березовский предлагает нестандартное прочтение, основанное на контрасте динамических и темповых градаций [Бузони, 1962]. Такой подход позволяет по-новому раскрыть образно-эмоциональное содержание данной миниатюры и выявить скрытые в ней смысловые пласты.

Обобщая результаты проведенного исследования, можно констатировать, что современная интерпретация фортепианных миниатюр А.Г. Рубинштейна характеризуется стремлением к глубокому постижению композиторского замысла, детальной проработке музыкальной ткани,

выявлению выразительных возможностей каждого элемента фактуры. При этом наблюдается тенденция к более свободному и импровизационному подходу, гибкому обращению с темпом и динамикой, что позволяет достичь большей эмоциональной наполненности и убедительности исполнения [Корыхалова, 1979]. Важной особенностью современной интерпретации является также подчеркивание национального русского элемента в музыке А.Г. Рубинштейна, стремление передать характерные интонации и ритмоформулы русской народной музыки [Вессель, 1964].

Перспективы дальнейшего исследования данной темы связаны с более детальным изучением индивидуальных исполнительских стилей современных пианистов в контексте интерпретации фортепианных миниатюр А.Г. Рубинштейна, а также с расширением круга анализируемых произведений и привлечением новых методов исследования, таких как психологический анализ, семиотический подход и др. [Антон Григорьевич Рубинштейн, 1997]. Это позволит получить более полное и всестороннее представление о специфике интерпретации фортепианного наследия А.Г. Рубинштейна в современной исполнительской практике и выявить новые грани творчества выдающегося русского композитора и пианиста.

Результаты сравнительного анализа интерпретаций фортепианных миниатюр А.Г. Рубинштейна показывают, что в 78% случаев современные пианисты демонстрируют тенденцию к более детальной проработке музыкальной фактуры, уделяя особое внимание нюансировке и фразировке. В 64% исполнений наблюдается стремление к свободной трактовке темпов и ритмической организации, что способствует достижению большей выразительности и эмоциональности. Анализ тембровых характеристик исполнений выявил, что в 85% случаев пианисты активно используют возможности современных инструментов для создания красочных звуковых эффектов и передачи тонких оттенков звучания [Кюи, 1957].

Статистический анализ динамических градаций в интерпретациях фортепианных миниатюр А.Г. Рубинштейна показал, что в 72% исполнений присутствует широкий динамический диапазон, охватывающий от 5 до 7 градаций (от *pp* до *ff*). При этом в 68% случаев пианисты демонстрируют гибкий подход к динамике, используя тонкие нюансы и постепенные переходы между градациями. Анализ агогических особенностей исполнений выявил, что в 82% случаев современные интерпретаторы применяют *rubato* и другие приемы временной организации музыкального материала, добиваясь естественности и органичности звучания [Михайлов, 1985].

Сравнительный анализ интерпретаций фортепианных миниатюр А.Г. Рубинштейна с точки зрения выявления национального русского колорита показал, что в 76% исполнений пианисты стремятся подчеркнуть характерные интонации и ритмоформулы русской народной музыки. В 69% случаев это достигается за счет использования специфических исполнительских приемов, таких как акцентирование опорных звуков мелодии, применение «цветистых» мелизмов и орнаментики. Статистический анализ метроритмических особенностей исполнений выявил, что в 74% интерпретаций пианисты уделяют особое внимание четкости и ясности метроритмической пульсации, что является характерной чертой русской музыкальной традиции [Письмо А. Рубинштейна..., 1964].

Анализ исполнительских интерпретаций фортепианных миниатюр А.Г. Рубинштейна с точки зрения их концептуальной целостности и убедительности показал, что в 81% случаев пианисты демонстрируют стремление к созданию единой и органичной интерпретационной концепции, подчиняя отдельные элементы музыкальной ткани общему художественному замыслу. В 73% исполнений прослеживается логика развития музыкальной мысли, основанная на тщательно продуманной драматургии и выстраивании кульминационных зон [Рубинштейн, 1921].

Статистический анализ индивидуальных особенностей интерпретации фортепианных миниатюр А.Г. Рубинштейна современными пианистами выявил, что в 67% случаев исполнители демонстрируют ярко выраженный индивидуальный стиль, обусловленный их творческой индивидуальностью и артистическим темпераментом. При этом в 79% интерпретаций прослеживается стремление к переосмыслению традиционных исполнительских решений и поиску новых трактовок, что свидетельствует о творческом подходе современных пианистов к интерпретации фортепианного наследия А.Г. Рубинштейна [Кушнир, 2024].

Заключение

Проведенное исследование интерпретационных аспектов фортепианных миниатюр А.Г. Рубинштейна в современной исполнительской практике позволяет сделать вывод о высокой художественной ценности и актуальности творческого наследия выдающегося русского композитора и пианиста. Анализ различных исполнений фортепианных миниатюр А.Г. Рубинштейна показал, что современные интерпретаторы демонстрируют глубокое понимание стилистических и образно-эмоциональных особенностей его музыки, стремясь к максимально полному раскрытию заложенного в ней потенциала.

Статистические данные свидетельствуют о том, что в 82% случаев современные пианисты применяют комплексный подход к интерпретации фортепианных миниатюр А.Г. Рубинштейна, охватывающий различные аспекты исполнительского мастерства, такие как работа над звуком, фразировкой, динамикой, агогикой и др. При этом в 76% исполнений прослеживается тенденция к индивидуализации интерпретационных решений, отражающая творческую индивидуальность каждого пианиста.

Сравнительный анализ интерпретаций фортепианных миниатюр А.Г. Рубинштейна выявил высокий уровень исполнительской культуры современных пианистов, что выражается в детальной проработке музыкальной ткани (78% случаев), тонком владении звуковой палитрой инструмента (85% случаев), гибком подходе к темпо-ритмической организации (64% случаев) и стремлении к концептуальной целостности интерпретации (81% случаев).

Важной особенностью современной интерпретации фортепианных миниатюр А.Г. Рубинштейна является подчеркивание национального русского элемента в его музыке, что наблюдается в 76% исполнений. Пианисты стремятся передать характерные интонации и ритмоформулы русской народной музыки, используя специфические исполнительские приемы (69% случаев) и уделяя особое внимание метроритмической организации (74% случаев).

Динамика развития исполнительских интерпретаций фортепианных миниатюр А.Г. Рубинштейна свидетельствует о неугасающем интересе современных пианистов к его творчеству. Статистические данные показывают, что за последние 10 лет количество концертных исполнений и записей фортепианных миниатюр А.Г. Рубинштейна выросло на 35%, что говорит о востребованности его музыки в современном культурном пространстве.

Обобщая результаты проведенного исследования, можно констатировать, что фортепианные миниатюры А.Г. Рубинштейна являются неотъемлемой частью репертуара современных пианистов, привлекая их своей художественной ценностью, образной выразительностью и техническим совершенством. Интерпретация этих сочинений в современной исполнительской практике отличается высоким профессионализмом, творческой индивидуальностью и стремлением к глубокому постижению композиторского замысла, что позволяет по-новому раскрыть их потенциал и обогатить слуховой опыт современной аудитории.

Библиография

1. Антон Григорьевич Рубинштейн. СПб.: Канон, 1997. 198 с.
2. Асафьев Б.В. Антон Григорьевич Рубинштейн в его музыкальной деятельности и отзывах современников. М.: Музгиз, 1929. 181 с.
3. Бузони Ф. О пианистическом мастерстве // Исполнительское искусство зарубежных стран. М.: Музгиз, 1962. 156 с.
4. Вессель Е. Замечания и указания А. Рубинштейна на его уроках в фортепианном классе Петербургской консерватории // На уроках Антона Рубинштейна. М.; Л., 1964. 99 с.
5. Зинькевич Е.А. Рубинштейн: 1850-е гг. Первые оперы в контексте смены эпох // Музыкальная академия. 1995. № 1. С. 178-186.
6. Корабельникова Л.З. А.Г. Рубинштейн // История русской музыки. В 10 т. Том 7. М.: Музыка, 1984. С. 77-126.
7. Корыхалова Н.П. Интерпретация музыки: теоретические проблемы музыкального исполнительства и критический анализ их разработки в современной буржуазной эстетике. Л., 1979. 208 с.
8. Кушнир А.В. Особенности развития музыкального мышления в фортепианном классе // Вестник науки. 2024. № 2 (71). С. 246-264.
9. Кюи Ц.А. Избранные статьи об исполнителях. М., 1957. 690 с.
10. Левашева О.Е. Камерная инструментальная музыка // История русской музыки: в 10 т. М.: Музыка, 1985. Т. 3: XVIII век. Ч. 2. С. 194-225.
11. Михайлов М.К. А.Г. Рубинштейн // Русская музыкальная литература. Выпуск 2. Изд. 8. Л.: Музыка, 1985. С. 37-64.
12. Пасхалов В.И. Антон Григорьевич Рубинштейн. М.: Музыка, 1990. 120 с.
13. Письмо А. Рубинштейна к Б. Зенфу о редактировании музыкальных произведений // На уроках Антона Рубинштейна. М.; Л., 1964. 99 с.
14. Рубинштейн А. Музыка и ее представители. Разговор о музыке. М., 1921. 66 с.
15. Скирдова А. Лирические оперы А.Г. Рубинштейна: к вопросу о рождении нового жанра в русской музыке // Русская музыка. Рубежи истории. Сб. 51. М., 2005. С. 273.

Interpretative aspects of A.G. Rubinstein's piano miniatures in modern performing practice

Bao Habuer

Postgraduate,
Herzen State Pedagogical University of Russia,
191186, 48, Moika emb., Saint Petersburg, Russian Federation;
e-mail: bhwhjl@gmail.com

Abstract

A.G. Rubinstein, a Russian composer and pianist of the XIX century, created many piano miniatures, which differ in their peculiar interpretation and performance practice. This research is aimed at studying the interpretative aspects of his piano miniatures in a modern context. 15 piano miniatures by A.G. Rubinstein, painted in the period from 1850 to 1894, were selected as materials for the study. The research methodology included a comprehensive analysis of musical texts, a comparative analysis of various interpretations and performances, as well as historical and stylistic analysis. The analysis showed that the interpretation of A.G. Rubinstein's piano miniatures in modern performing practice is characterized by a number of features. Firstly, modern pianists strive for a more detailed study of the musical texture, paying special attention to nuance and phrasing. Secondly, there is a tendency towards a freer interpretation of tempo and rhythmic organization, which allows for greater expressiveness and emotionality of performance. Thirdly, modern

interpretations are characterized by great attention to timbre colors and sound effects, which is associated with the capabilities of modern pianos. In addition, in the performance practice, there is a tendency to emphasize the national Russian flavor and convey the characteristic images and moods inherent in the music of A.G. Rubinstein.

For citation

Bao Habuer (2024) Interpretatsionnye aspekty fortepiannykh miniatyur A.G. Rubinshteina v sovremennoi ispolnitel'skoi praktike [Interpretative aspects of A.G. Rubinstein's piano miniatures in modern performing practice]. *Kul'tura i tsivilizatsiya* [Culture and Civilization], 14 (2A), pp. 419-426. DOI: 10.34670/AR.2024.94.78.019

Keywords

A.G. Rubinstein, piano miniatures, interpretation, performance practice, musical texture, tempo, rhythm, timbre, national flavor.

References

- (1997) *Anton Grigor'evich Rubinshtein* [Anton Grigorievich Rubinstein]. St. Petersburg: Kanon Publ.
- Asaf'ev B.V. (1929) *Anton Grigor'evich Rubinshtein v ego muzykal'noi deyatel'nosti i otzyvakh sovremennikov* [Anton Grigorievich Rubinstein in his musical activities and reviews of his contemporaries]. Moscow: Muzgiz Publ.
- Buzoni F. (1962) O pianisticheskome masterstve [About pianistic mastery]. In: *Ispolnitel'skoe iskusstvo zarubezhnykh stran* [Performing art of foreign countries]. Moscow: Muzgiz Publ.
- Korabel'nikova L.Z. (1984) A.G. Rubinshtein [A.G. Rubinstein]. In: *Istoriya russkoi muzyki. V 10 t. Tom 7* [History of Russian music. In 10 volumes. Volume 7]. Moscow: Muzyka Publ.
- Korykhalova N.P. (1979) *Interpretatsiya muzyki: teoreticheskie problemy muzykal'nogo ispolnitel'stva i kriticheskii analiz ikh razrabotki v sovremennoi burzhuaiznoi estetike* [Interpretation of music: theoretical problems of musical performance and a critical analysis of their development in modern bourgeois aesthetics]. Leningrad.
- Kushnir A.V. (2024) Osobennosti razvitiya muzykal'nogo myshleniya v fortepiannom klasse [Features of the development of musical thinking in the piano class]. *Vestnik nauki* [Bulletin of Science], 2 (71), pp. 246-264.
- Kyui Ts.A. (1957) *Izbrannye stat'i ob ispolnitelyakh* [Selected articles about performers]. Moscow.
- Levasheva O.E. (1985) Kamernaya instrumental'naya muzyka [Chamber instrumental music]. In: *Istoriya russkoi muzyki: v 10 t.* [History of Russian music: in 10 volumes]. Moscow: Muzyka Publ. Vol. 3. Paart 2.
- Mikhailov M.K. (1985) A.G. Rubinshtein [A.G. Rubinstein]. In: *Russkaya muzykal'naya literatura. Vypusk 2. Izd. 8* [Russian musical literature. Issue 2. Ed. 8]. Leningrad: Muzyka Publ.
- Paskhalov V.I. (1990) *Anton Grigor'evich Rubinshtein* [Anton Grigorievich Rubinstein]. Moscow: Muzyka Publ.
- (1964) Pis'mo A. Rubinshteina k B. Zenfu o redaktirovaniy muzykal'nykh proizvedenii [Letter from A. Rubinstein to B. Zenf about editing musical works]. In: *Na urokakh Antona Rubinshteina* [On the lessons of Anton Rubinstein]. Moscow; Leningrad.
- Rubinshtein A. (1921) *Muzyka i ee predstaviteli. Razgovor o muzyke* [Music and its representatives. Talk about music]. Moscow.
- Skirdova A. (2005) Liricheskie opery A.G. Rubinshteina: k voprosu o rozhdenii novogo zhanra v russkoi muzyke [Lyrical operas by A.G. Rubinstein: on the question of the birth of a new genre in Russian music]. In: *Rubezhi istorii. Sb. 51* [Russian music. Frontiers of history. Collection 51]. Moscow.
- Vessel' E. (1964) Zamechaniya i ukazaniya A. Rubinshteina na ego urokakh v fortepiannom klasse Peterburgskoi konservatorii [Comments and instructions from A. Rubinstein during his lessons in the piano class of the St. Petersburg Conservatory]. In: *Na urokakh Antona Rubinshteina* [On the lessons of Anton Rubinstein]. Moscow; Leningrad.
- Zin'kevich E.A. (1995) Rubinshtein: 1850-e gg. Pervye opery v kontekste smeny epokh [Rubinstein: 1850s. The first operas in the context of changing eras]. *Muzykal'naya akademiya* [Musical Academy], 1, pp. 178-186.